



ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH * DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

St. Mary Church
Iglesia de Santa María
1012 Lake Street
Evanston, IL 60201

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

November 10, 2024 | 10 de noviembre 2024

32nd Sunday in Ordinary Time

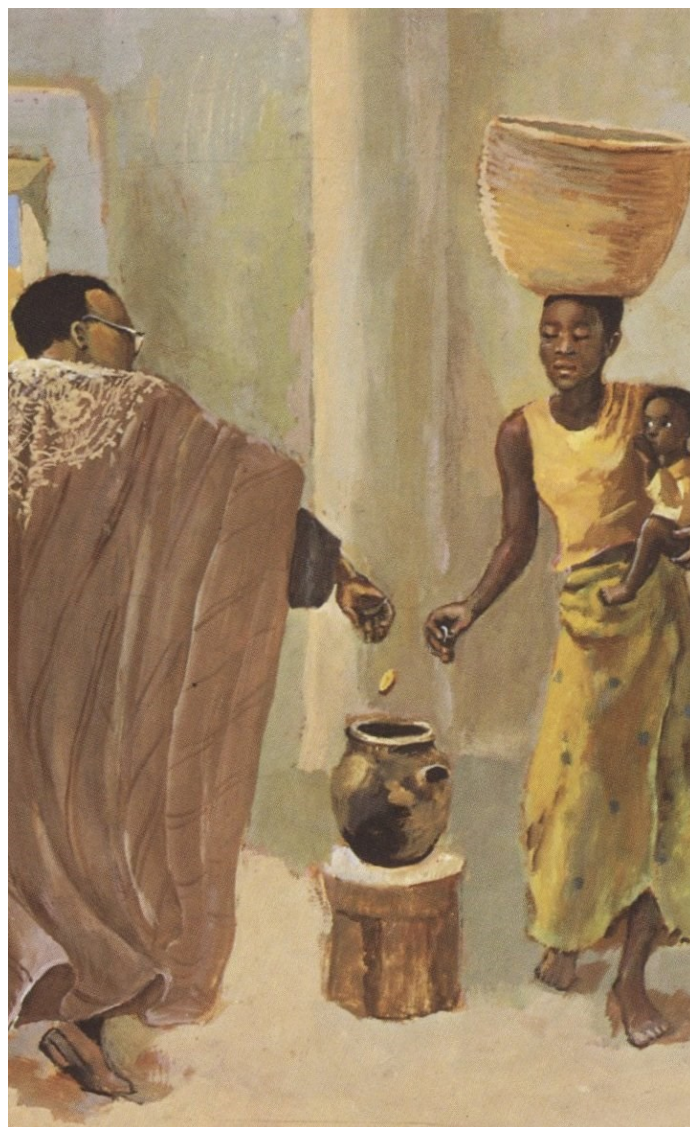
We look at our finances, and we see our limits. Maybe we have enough, but only just enough to pay our bills and cover the necessities of life. Maybe we know we have reached the end of our resources. How can we even consider giving to someone else... or to our church?

But we are called to emulate these two widows—to give our all, to give even from our poverty. “Do not be afraid.” Live in faith and trust. God really will provide.

XXXII Domingo del Tiempo Ordinario

Miramos nuestras finanzas y vemos nuestros límites. Quizá tenemos lo suficiente, pero sólo lo justo para pagar nuestras facturas y cubrir las necesidades de la vida. Tal vez sabemos que hemos llegado al final de nuestros recursos. ¿Cómo podemos siquiera pensar en dar a otra persona... o a nuestra iglesia?

Pero estamos llamados a emular a estas dos viudas: a darlo todo, a dar incluso desde nuestra pobreza. “No tengáis miedo”. Vive en la fe y la confianza. Dios realmente proveerá.



JESUS MAIFA, *The Widow's Mite* (1973)

MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA

St. Nicholas / San Nicolás
Mon – Fri: 9:30 a.m. – 5 p.m.
847.864.1185
St Mary / Santa Maria
Mon - Fri: 9 a.m. – 3 p.m.
847.864.0333

SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School
1120 Washington Street
Evanston, IL 60202
847.475.5678
popejohn23.org

 stjohn23evanston.org

 stj23office@stjohn23evanston.org

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

WEBSITE SITIO WEB



Welcome to St. John XXIII Parish

Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

Staff Directory / Directorio del personal

Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,
MCCJ kklokpo@archchicago.org
847.864.1185

Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org
847.864.1185 x221
847.864.0333 x209

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Deacons / Diaconos

Chris Murphy
cmurphy@archchicago.org

Ramon Navarro
rnavarro@archchicago.org
847.864.0333 x202

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org
847.864.1185 x233

Liturgy / Liturgia

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org
847.864.0333 x210

Music Ministry / Ministerio de Música

Ace Gangoso, Director
agangoso@archchicago.org
847.864.1185 x234

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org

Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith Formation / Directora de formación en la fe
kferrell@archchicago.org
847.864.1185 x223
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator / Coordinadora
jtamayo@archchicago.org
847.864.1185 x229

Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations / Director de Operaciones
aroggow@archchicago.org
847.864.1185 x224

Wendy Rodas-Villegas, Office Manager / Gerente de oficina
wrodas@archchicago.org
847.864.1185

Faith LaVoie, Communications Director / Directora de comunicaciones
flavoie@archchicago.org
847.864.1185 x292

Yolanda Salgado, Administrative Assistant / Asistente Administrativa
ysalgado@archchicago.org
847.864.1185

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Armando De La Cruz
Maria Alcantar, Housekeeper

Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)
773.209.5114
Leonor Rojas (Español)
847.902.4051

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) / Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or
847.864.0333 x203

Weddings / Matrimonios

Six months before wedding date / Seis meses antes de la boda
847.864.1185

Communion for the Sick and Anointing of the Sick / Comunión para los enfermos y Unción de los enfermos

Funerals / Misas de funeral
847.864.1185

Presentación de 3 años

Yolanda Salgado 847.864.1185 x241

Quinceañeras

Mireya Patiño 847.372.8659

St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Mary C. Maloney, Principal
mary.maloney@popejohn23.org
847.475.5678

Youth and Young Adult Ministry / Ministerio de jóvenes y jóvenes adultos

Alex Roman 847.864.1185 x281
alroman@archchicago.org



St. Mary Church / Iglesia de Santa Maria



St. Nicholas Church / Iglesia de San Nicolás

Bulletin / Boletín

For information about submitting articles: / Para entregar artículos para el boletín:
stjohn23evanston.org/bulletins

Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:
stjohn23evanston.org/joining-the-parish
or Wendy Rodas-Villegas



For more about worship, sacraments, faith formation, and service:
Para más sobre adoración, sacramentos, formación de fe, y servicio:

stjohn23evanston.org

Prayer and Worship / Oración y adoración

Schedule* / Horario*

Sunday Masses in English

Saturday Vigil: 5 p.m.
April - September **SM**
October - March **SN**
8 a.m. **SM**
10 a.m. **SM**
10:30 a.m. **SN**
(livestreamed: youtube.com/
@StJohn23Evanston/streams)

Haitian Mass

12 p.m. **SM**
(first Sunday of the month in French/Creole)

Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**
12:30 p.m. (iglesia) **SN**
(televisada en vivo: youtube.com/
@StJohn23Evanston/streams)

Weekday Masses

Monday (Communion service):
8 a.m. **SM SN**
Tuesday: 8 a.m. (church) **SM**
Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**
Wednesday - Saturday: 8 a.m. **SM SN**
Friday - Saturday: 8 a.m. bilingual
(chapel) **SN**

Misas semanales

Lunes (Servicio de communion):
8 a.m. **SM SN**
Martes: 8 a.m. (iglesia) **SM**
Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**
Miércoles - Sábado: 8 a.m. **SM SN**
Viernes - Sábado: 8 a.m. bilingüe
(capilla) **SN**

Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 4 p.m. or by
appointment / o por cita **SN, Oct 1-March 31**
Saturday / Sábado: 4 p.m. **SM, April 1-Sept 30**

Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 - 6 p.m. **SM**
Friday: 8:30 - 10 a.m. **SM**

Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 - 8 a.m. **SN**

Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	November 9	5:00 p.m.	SN	† Mel Abrams
Sunday	November 10	8:00 a.m.	SM	† Marriane Lisowski
		8:30 a.m.	SN	† Wendy Navarrete † Josefina Plata † Pedro Antonio Tristancho † Felix Tristancho
		10:00 a.m.	SM	† Delores Rosemond Bucky Pedri (birthday) Our Veterans
		10:30 a.m.	SN	† Wardenski and Swarczewski Families † Daniel Winarski † Ethel Jackson
		12:30 p.m.	SN	† John Oldershaw † Roberto Cardenas
Monday	November 11	8:00 a.m.	SM	Communion Service
		8:00 a.m.	SN	Communion Service
Tuesday	November 12	8:00 a.m.	SM	† Femi Pedro
		8:15 a.m.	SN	For the aged
Wednesday	November 13	8:00 a.m.	SM	For justice and equity
		8:00 a.m.	SN	† Antonetta DiBenedetto
Thursday	November 14	8:00 a.m.	SM	Marilyn Marie Bass
		8:00 a.m.	SN	For refugees
Friday	November 15	8:00 a.m.	SM	For all those on the margins
		8:15 a.m.	SN	For those in need of shelter
Saturday	November 16	8:00 a.m.	SM	For victims of abuse
		8:00 a.m.	SN	For our government leaders

† deceased / difunto

We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Hellen Apopo | Tim Dorner | Anne-Marie Etheart | Pam Goulbourne |
Amy Judge | Clifford Marshman | Anne Osburn | Susan TePas | Vicente Zangara

We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

Adriana Hernández | Ben Hussmann | Jesús Pérez Delgado | Stephanie Wilson

* **SM** = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

Faith Formation

Readings for the Week

Sunday: 1 Kgs 17:10-16; Ps 146:7, 8-9, 9-10; Heb 9:24-28; Mk 12:38-44

Monday: Titus 1:1-9; Ps 24:1b-2, 3-4ab, 5-6; Lk 17:1-6

Tuesday: Titus 2:1-8, 11-14; Ps 37:3-4, 18 and 23, 27 and 29; Lk 17:7-10

Wednesday: Titus 3:1-7; Ps 23:1b-3a, 3bc-4, 5, 6; Lk 17:11-19

Thursday: Phlm 1:7-20; Ps 146:7, 8-9a, 9bc-10; Lk 17:20-25

Friday: 2 Jn 1:4-9; Ps 119:1, 2, 10, 11, 17, 18; Lk 17:26-37

Saturday: 3 Jn 1:5-8; Ps 112:1-2, 3-4, 5-6; Lk 18:1-8

Sunday: Dan 12:1-3; Ps 16:5, 8, 9-10, 11; Heb 10:11-14, 18; Mk 13:24-32



A Reflection

by Barbara Koop, Parishioner

“For they have all contributed from their surplus wealth, but she, from her poverty, has contributed all she had.”

- Mark 12:44ab

The scriptures for the 32nd Sunday continue to offer us many stories involving several characters.

Reflecting on these readings, I found myself drawn to Mark's story of the destitute widow and the scribes' interaction with Jesus. Something stood out to me that I hadn't noticed before: Even while criticizing the Jewish establishment, Jesus showed himself to be a good Jew, affirming the basic Jewish beliefs of not only being loyal to God, but following the ethical command to love his neighbor as himself.

I felt like I was in this scene listening to Jesus. I can hear him say, “Beware of the scribes, who like to walk around in long robes, and accept greetings in the marketplaces...” Even when we profess our faith in and love for something, we cannot seem to rectify the injustices, the hypocrisy, and the exclusion we have before us. I turned toward Jesus and asked him, “How do we do this? Why don't people hear and trust the love we express as we are naming our frustrations? How do we become a church that opens its doors to everyone, without categories and strictures, without rolling our eyes at people?”

My resolve is to stand with the Incarnate Holy One. Jesus' message of love and care is the way for Catholic Christians. He is the one who lovingly stands with the destitute widow who offers her whole life with a coin. Jesus praises her behavior, holding her up as a model for the disciples, the scribes, and all of us. Jesus also courageously berates and condemns the “in-crowd” in the temple for their simultaneous show of piety and exploitation of the widow.

Today's readings continue to challenge us to examine our life choices and sacrifices, how we have lived and loved. Can we give of ourselves even if we feel impoverished and vulnerable—even if we feel we have nothing left to give?



Barbara has been a parishioner for 47 years and has a master's degree in Religious Studies. Her dedication to sharing the gospel message has always been in the context of diversity, inclusion, and equity.

Formación en la fe

Lecturas de la semana

Domingo: 1 Re 17, 10-16; Sal 146, 7. 8-9. 9-10; Heb 9, 24-28; Mc 12, 38-44

Lunes: Tit 1, 1-9; Sal 24, 1b-2. 3-4ab. 5-6; Lc 17, 1-6

Martes: Tit 2, 1-8. 11-14; Sal 37, 3-4. 18 y 23. 27 y 29; Lc 17, 7-10

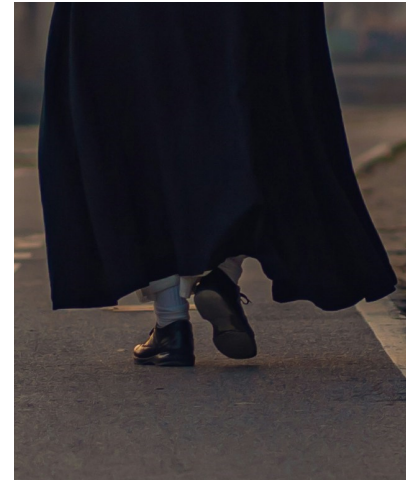
Miércoles: Tit 3, 1-7; Sal 23, 1b-3a. 3bc-4. 5. 6; Lc 17, 11-19

Jueves: Flm 1, 7-20; Sal 146, 7. 8-9a. 9bc-10; Lc 17, 20-25

Viernes: 2 Jn 1, 4-9; Sal 119, 1. 2. 10. 11. 17. 18; Lc 17, 26-37

Sábado: 3 Jn 1, 5-8; Sal 112, 1-2. 3-4. 5-6; Lc 18, 1-8

Domingo: Dn 12, 1-3; Sal 16, 5. 8. 9-10. 11; Heb 10, 11-14. 18; Mc 13, 24-32



Una reflexión

por Barbara Koop, feligrés

“Porque los demás han echado de lo que les sobra; pero ésta, en su pobreza ha echado todo lo que tenía para vivir”.

- Marcos 12:44ab

Las Escrituras del XXXII domingo siguen ofreciéndonos muchas historias en las que intervienen varios personajes. Reflexionando sobre estas lecturas, me sentí atraído por la historia de Marcos de la viuda indigente y la interacción de los escribas con Jesús. Me llamó la atención algo en lo que no había reparado antes: Incluso criticando a la clase dirigente judía, Jesús se mostró como un buen judío, afirmando las creencias básicas judías de no sólo ser leal a Dios, sino de seguir el mandamiento ético de amar al prójimo como a sí mismo.

Me sentí como si estuviera en esta escena escuchando a Jesús. Puedo oírle decir: “Guardaos de los escribas, a los que les gusta pasearse con largas túnicas y aceptar saludos en las plazas...”. Incluso cuando profesamos nuestra fe y nuestro amor por algo, parece que no podemos rectificar las injusticias, la hipocresía y la exclusión que tenemos ante nosotros. Me volví hacia Jesús y le pregunté: “¿Cómo lo hacemos? ¿Por qué la gente no escucha y confía en el amor que expresamos cuando estamos nombrando nuestras frustraciones? ¿Cómo nos

convertimos en una iglesia que abre sus puertas a todos sin categorías ni restricciones, sin poner los ojos en blanco?”.

Mi resolución es estar con el Santo Encarnado. El mensaje de amor y cuidado de Jesús es el camino para los cristianos católicos. Él es quien está amorosamente al lado de la viuda indigente que ofrece toda su vida con una moneda. Jesús alaba su comportamiento, poniéndola como modelo para los discípulos, los escribas y todos nosotros. Jesús también reprende y condena con valentía a la “plebe” del templo por su muestra simultánea de piedad y explotación de la viuda.

Las lecturas de hoy siguen desafiándonos a examinar nuestras opciones vitales y nuestros sacrificios, cómo hemos vivido y amado. ¿Podemos dar de nosotros mismos aunque nos sintamos empobrecidos y vulnerables, aunque creamos que ya no tenemos nada que dar?



Barbara es feligrés desde hace 47 años y tiene un máster en Estudios Religiosos. Siempre se ha dedicado a compartir el mensaje del evangelio en el contexto de la diversidad, la inclusión y la equidad.

Parish Life / Vida parroquial



This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, November 10	9:00 a.m.	Religious Education	School
	11:15 a.m.	Religious Education	St. Mary
	11:30 p.m.	Baptism	Church SM
	11:30 p.m.	Service Trip Presentation	Oldershaw Hall SN
	1:30 p.m.	Bautismo	Iglesia SN
	3:00 p.m.	Eucharistic Adoration	Chapel SM
Monday, November 11	5:45 p.m.	Baptismal Preparation	Church SN
	7:00 p.m.	Knights of Columbus	Chapel SM
	7:00 p.m.	Ministros de Comunión	Iglesia SN
	8:00 p.m.	AA Group	Oldershaw Hall SN
Tuesday, November 12	5:00 p.m.	SPRED for Adults	Cape Cod Room SM
	7:00 p.m.	SPRED Catechists' Meeting	St. Germain Room SN
	7:00 p.m.	Parish Pastoral Council	E. Conference Room SM
	7:00 p.m.	Primera Comunión: Junta de padres y padrinos	Salón social SM
	7:30 p.m.	AA Group	Lower Level 1 SM
Wednesday, November 13	6:00 p.m.	Catechetical Advisory Board	E. Conference Room SM
	6:30 p.m.	RCIA	Church SN
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Living Room SM
	7:00 p.m.	Reunión de coordinadores de Círculo de Oración	Capilla SN
Thursday, November 14	10:00 a.m.	Quilting Ministry	Gathering Space SM
	7:00 p.m.	Lectio Divina	E. Conference Room SM
	7:30 p.m.	Charismatic Prayer Group	Chapel SN
	8:00 p.m.	AA Group	Living Room SM
Friday, November 15	8:30 a.m.	Eucharistic Adoration	Church SM
	5:00 p.m.	SPRED for Children	St. Germain Room SN
	5:30 p.m.	Youth Group - Soup Kitchen Prep	Oldershaw Hall SN
	7:00 p.m.	Círculo de Oración	Capilla SN
	7:30 p.m.	Esprit d'Amour Charismatic Prayer Group	Church SM
Saturday, November 16	9:00 a.m.	Educación Religiosa	Escuela
	9:00 a.m.	Priority Steering Teams Workshop	Oldershaw Hall SN
	4:30 p.m.	AA Group	St. Germain Room SN
	8:00 p.m.	Noche de alabansa	Salón social SN

SM = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

Giving with Pushpay

St. John XXIII Parish thanks you for your continued generosity and dedication to our community. If you would like to give to the offertory this weekend, we ask that you consider using our new donation platform, Pushpay. **We'll be closing the other platforms by January, so please make the switch as soon as possible.**

You can find a detailed set of instructions for making your first Pushpay gift at stjohn23evanston.org/give. If you want to walk through the transition with someone, visit the parish office or give us a call at 847.864.1185!



Donar con Pushpay

La Parroquia de San Juan XXIII les agradece su continua generosidad y dedicación a nuestra comunidad. Si desea dar la ofrenda este fin de semana, le pedimos que considere el uso de nuestra nueva plataforma de donación, Pushpay. **En enero cerraremos las demás plataformas, así que haz el cambio inmediatamente.**

Usted puede encontrar un conjunto detallado de instrucciones para hacer su primera donación Pushpay en stjohn23evanston.org/donar. ¡Si desea ayuda, visite la oficina parroquial o llámenos al 847.864.1185!

St. Nick's Fest

CRAFTS, TREES, & GREENERY



Fiesta de San Nicolás

ARTESANÍA, ÁRBOLES Y PLANTAS NAVIDEÑAS

St. Nick's Fest 2024 Schedule

- ◆ **Friday, December 6, 6:30 - 8 p.m.**
A Night with Bishop Nicholas and Tree Lighting Ceremony
- ◆ **Saturday, December 7, 8 a.m. - 4 p.m. and Sunday, December 8, 9:30 a.m. - 3 p.m.**
Craft Fair, Tree and Greenery Sales, Bakery Booth, Santa, Pocket Lady, and Handmade Mexican Food

It's easy to order online! It's easy to sign up to volunteer online! You can order trees and greenery and sign up to volunteer TODAY at stjohn23evanston.org/SNFest!



Questions? Contact Bob or Lois Shuford (bobshuford@gmail.com, lfshuford@gmail.com).

Calling all bakers! It is time to get out your favorite holiday recipes and help us offer the best homemade baked goods around at this year's St. Nick's Fest. Best sellers are cookies (especially decorated ones), brownies, sweet breads (small), jams, jellies, and candies. Gluten-free items are especially welcome.

See the St. Nick's Fest webpage for information about packaging and drop off, or contact Suzanne Lefevre (suzanne.m.lefevre@gmail.com, 847.644.9348) with all your bakery booth questions. Thank you!

Horario de la Fiesta de San Nicolas 2024

- ◆ **Viernes, 6 de diciembre, 6:30 - 8 p.m.**
Visita del Obispo Nicolás y encender la luces del árbol
- ◆ **Sábado, 7 de diciembre, 8 a.m. - 4 p.m. y Domingo, 8 de diciembre, 9:30 a.m. - 3 p.m.**
Feria de artesanía, venta de árboles y plantas de navidad, puesto de panadería, Papá Noel, dama de bolsillo y comida mexicana

¡Es fácil hacer pedidos en línea! ¡Es fácil inscribirse como voluntario en línea! Puedes pedir árboles y plantas e inscribirte como voluntario HOY stjohn23evanston.org/SNFest. ¿Preguntas?

Contacte a Bob o Lois Shuford (bobshuford@gmail.com, lfshuford@gmail.com).

¡Llamando a todos los panaderos! Es tiempo de sacar sus recetas navideñas favoritas y hornear repostería casera para la Fiesta de San Nicolas. Los más vendidos son galletas, brownies, panes dulces (pequeños), mermeladas, jaleas y caramelos. Se agradecerán los pasteles sin gluten.

Más información en el sitio web, o contacte con Suzanne Lefevre (suzanne.m.lefevre@gmail.com, 847.644.9348). ¡Gracias!



Black Catholic History Month

Georgetown University has been engaged in ongoing work to research and share the history of slavery and segregation related to Georgetown and the Maryland Jesuits. In September 2015, the university convened the Working Group on Slavery, Memory, and Reconciliation, comprised of students, faculty, staff, and alumni. The group explored the university's historical relationship to slavery, engaged in community dialogue, outlined recommendations, and issued a report to guide future efforts. Two of the recommendations in the report are an apology and an investment in diversity. After many conversations with Descendants about how to pursue a shared way forward, in 2018, the Society of Jesus, Georgetown University, and Descendants began a process of dialogue at the Descendants' request.

After a 2019 student referendum called on the university to provide resources to Descendant communities as a response to Georgetown's involvement in the enslavement of human beings, the Reconciliation Fund was established. This project is now part of Georgetown's ongoing work to reckon with its historical role in slavery and the financial benefits that it received through the forced labor and sale of enslaved people.

Mes de la Historia de los Católicos Negros

La Universidad de Georgetown ha estado trabajando para investigar y compartir la historia de la esclavitud y la segregación relacionada con Georgetown y los jesuitas de Maryland. En septiembre de 2015, la universidad convocó al Grupo de Trabajo sobre Esclavitud, Memoria y Reconciliación, compuesto por estudiantes, profesores, personal y antiguos alumnos. El grupo exploró la relación histórica de la universidad con la esclavitud, entabló un diálogo con la comunidad, esbozó recomendaciones y publicó un informe para orientar los esfuerzos futuros. Dos de las recomendaciones del informe son una disculpa y la inversión en diversidad. En 2018 a petición de los Descendientes, los jesuitas, Georgetown y los Descendientes comenzaron a hablar sobre cómo perseguir un camino compartido hacia adelante.

Después de que un referéndum estudiantil de 2019 pidiera a la universidad que proporcionara recursos a las comunidades descendientes en respuesta a su implicación en la esclavitud humana, se creó el Fondo de Reconciliación. Este proyecto forma ahora parte del trabajo en curso de Georgetown para reconocer su papel histórico en la esclavitud y los beneficios financieros que recibió a través del trabajo forzado y la venta de personas esclavizadas.

Collections Report

Collections in the First Quarter of 2024 vs 2023

	Actual Collections / Colectas real	Budgeted Collections / Colectas presupuestada	Difference / Diferencia
July - September 2024 Julio - Septiembre 2024	\$207,854	\$250,678	- (\$42,824)
July - September 2023 Julio - Septiembre 2023	\$236,289	\$282,381	- (\$46,092)
Difference / Diferencia	- (\$28,435)		

Your generosity is greatly appreciated. This parish wouldn't exist without you! That said, as you can see, this year's collections are running behind last year's by nearly \$30,000. We humbly ask all parishioners to closely consider your giving and to do what you can to help our parish close this gap.

Informe de las colectas

Las colectas del primer estado de cuenta trimestral de 2024 frente a 2023

Su generosidad es muy apreciada. ¡Esta parroquia no existiría sin ustedes! Dicho esto, las colectas de este año van por abajo de las del año pasado en casi \$30,000. Considere dar un poco más en su donación para ayudar a nuestra parroquia y cerrar esta brecha.

St. Mary Giving Tree

St. John XXIII Parish has a longstanding history of Advent generosity through our Giving Tree ministries.

Starting next weekend, there will be a giving tree in the Gathering Space at St. Mary Church. This giving tree benefits the Women's Center on Cicero Ave, a crisis pregnancy center. Take a tag and shop for the recommended age-appropriate presents or gift cards, or scan the QR code and donate to the center directly. Return your **unwrapped** presents to St. Mary by December 1. At the center's Christmas party, Mr. and Mrs. Claus will deliver the presents to babies and families who have chosen life.

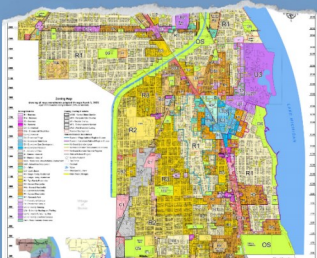


Árbol de donaciones en Santa María

La Parroquia de San Juan XXIII tiene una larga historia de generosidad en Adviento a través de nuestros ministerios del Árbol de donaciones.

A partir del próximo fin de semana, habrá un árbol de donaciones en el Gathering Space en la Iglesia de Santa María que beneficia al Centro de la Mujer en Avenida Cicero, un centro de crisis de embarazo. Tome una etiqueta y compre los regalos recomendados apropiados para su edad o tarjetas de regalo, o escanee el código QR y done al centro directamente. Devuelva sus regalos **sin envolver** a Santa María antes del 1 de diciembre. En la fiesta de Navidad del centro, los regalos se entregarán a bebés y familias que han elegido la vida.

ZONING, HOUSING, & FAITH COMMUNITIES HOW ARE THEY RELATED?



PANELISTS: MAYOR DANIEL BISS
PASTOR LUKE HARRIS-FERREE
SUE LOELLBACH

Nov. 19th | 2024 | 7 PM
St. Marks Episcopal Church

Event Hosted by
Interfaith Action of
Evanston

An Interfaith Action Gathering: Zoning, Housing, and Faith Communities

What does zoning have to do with the high cost of housing or people experiencing homelessness? **Plenty, actually, but it's complicated.**

To help explain the impact, why faith communities should care, and what the City of Evanston is considering doing about it, Interfaith Action of Evanston is hosting a Gathering on:

- Tuesday, November 19 at 7pm
- Cunningham Hall at St. Mark's Episcopal Church, corner of Ridge Ave. and Grove St.

Speakers include Mayor Daniel Biss, Pastor Luke Harris-Ferree of Grace Lutheran Church, and Sue Loellbach, Director of Advocacy, Connections for the Homeless.

Please join us! Come listen, learn, and ask questions. All are welcome!



Synod 2021 – 2024 / Sinodo 2021 – 2024

Visit stjohn23evanston.org for the latest news about this important meeting of the universal Church.

Visite stjohn23evanston.org para obtener información sobre esta importante reunión de la Iglesia universal.



Liturgical Ministry Fair

We know from last year's listening sessions that St. John XXIII parishioners are passionate about our liturgies! There is no better way to channel that passion than to volunteer as a liturgical minister. Did you know that it takes 16 to 20 liturgical ministry volunteers to conduct each weekend Mass here at our parish? On the weekend of the Feast of Christ the King, November 23-24, we will offer a special opportunity for all parishioners to learn more about these important roles and to sign up as a volunteer.



What can you expect from participating in liturgical ministry?

- ◆ Through liturgical minister formation and participation, you will gain a deeper understanding of, and appreciation for, the Mass.
- ◆ You will meet other volunteers in your ministry and become more integrated into our parish family.
- ◆ You will experience the peace and fulfillment that comes from serving God and your fellow parishioners.



We need volunteers for all ministries at all Masses. Please stop by our Liturgical Ministry Fair (held near the church entrances) after any Mass that weekend to chat with current ministers about their experiences and sign up! Usher, greeter, lector, altar server, music minister, Eucharistic minister, sacristan—which ministry is calling you?

If you are unable to attend the Ministry Fair and feel called to any of our liturgical ministries, please contact the Dianne Fox, Director of Liturgy, at dfox@archchicago.org.

Feria de Ministerios Litúrgicos

Sabemos por las sesiones de escucha del año pasado que a los feligreses de San Juan XXIII les apasionan nuestras liturgias. No hay mejor manera de canalizar esa pasión que ser voluntario como ministro litúrgico. ¿Sabía usted que se necesitan de 16 a 20 voluntarios del ministerio litúrgico para llevar a cabo cada misa de fin de semana aquí en nuestra parroquia? El fin de semana de la Fiesta de Cristo Rey, el 23 y 24 de noviembre, ofreceremos una oportunidad especial para que todos los feligreses aprendan más sobre estas importantes funciones y se inscriban como voluntarios.

¿Qué se puede esperar de la participación en el ministerio litúrgico?

- ◆ A través de la formación y participación en el ministerio litúrgico, usted obtendrá una comprensión más profunda de, y aprecio por, la Misa.
- ◆ Conocerá a otros voluntarios en su ministerio y se integrará más en nuestra familia parroquial.
- ◆ Usted experimentará la paz y la satisfacción que viene de servir a Dios y sus feligreses.

Necesitamos voluntarios para todos los ministerios en todas las misas. ¡Pase por nuestra Feria de Ministerio Litúrgico (cerca de las entradas de la iglesia) después de cualquier misa de ese fin de semana para charlar con los ministros actuales acerca de sus experiencias e inscribirse! Ujier, saludador, lector, monaguillo, ministerio de la música, ministro de la Eucaristía, sacristan—¿qué ministerio te llama?

Si usted no puede asistir a la Feria del Ministerio y se siente llamado a cualquiera de nuestros ministerios litúrgicos, por favor póngase en contacto con el Dianne Fox, Director de Liturgia, en dfox@archchicago.org.

Post-Service Trip Presentation

Join the service trip team in Oldershaw Hall after the 10:30 a.m. Mass this Sunday to learn about our journey to the American South. We will share insights gained as we explored historical sights and ongoing systems of injustice and inequality. Refreshments will be served; all are welcome.

Presentación posterior al viaje de servicio

Venga a una presentación este domingo en el salón social después de la Misa de 10:30 a.m. para escuchar sobre el viaje del equipo de viaje de servicio al Sur y lo que aprendieron sobre la historia y los sistemas actuales de injusticia y desigualdad. Se servirán refrescos; todos son bienvenidos.

Congratulations, Tom Lenz!

At the 10:30 a.m. Mass this weekend, Fr. Jean-Philippe will present parishioner Tom Lenz with the 2024 Christifideles Award. Tom is very active in our parish; he has used skills from his work at the Catholic Leadership Institute to help us in this critical period of unification as we seek to build our new reality. He serves as the Vice Chair of the Parish Pastoral Council and was instrumental in preparing our pastoral plan. Congratulations, Tom!



The Christifideles Award celebrates the inspiring stories of faith that arise from our continued devotion to Christ, especially with regards to how our faith is expressed within our everyday actions toward our neighbors. In his papal exhortation *Christifideles laici*, Pope John Paul II called the laity to a vocation of responsibility for the Church's life, a vocation that springs from the gift and mission of their baptism. The Christifideles Award is bestowed upon an individual Catholic layperson who has demonstrated this personal and ministerial renewal by their participation in parish life.

Nominations for this award are advanced by the pastor of each parish, in consultation with the parish's pastoral council, and approved by the Episcopal Vicar. Nominees are to be practicing Catholics who manifest an understanding of the teachings of the Church and have been graced with a life formed in the Catholic spiritual tradition. These individuals have used their talents to deepen the life of the Church in the parish or have served the ministry of the parish in an extraordinary way.

Tom, thank you for all you've done for St. John XXIII!

¡Enhorabuena, Tom Lenz!

En la misa de las 10:30 de este fin de semana, el P. Jean-Philippe entregará al feligrés Tom Lenz el Premio Christifideles 2024. Tom es muy activo en nuestra parroquia; ha utilizado las habilidades de su trabajo en el Instituto de Liderazgo Católico para ayudarnos en este período crítico de unificación mientras buscamos construir nuestra nueva realidad.

Sirve como Vicepresidente del Consejo Pastoral Parroquial y fue instrumental en la preparación de nuestro plan pastoral. ¡Enhorabuena, Tom!

El Premio Christifideles celebra las inspiradoras historias de fe que surgen de nuestra continua devoción a Cristo, especialmente en lo que respecta a cómo se expresa nuestra fe en nuestras acciones cotidianas hacia el prójimo. En su exhortación papal *Christifideles laici*, el Papa Juan Pablo II llamó a los laicos a una vocación de responsabilidad por la vida de la Iglesia, una vocación que brota del don y la misión de su bautismo. El Premio Christifideles se concede a un laico católico que haya demostrado esta renovación personal y ministerial mediante su participación en la vida parroquial.

Los galardonados son propuestos por el párroco y el consejo pastoral y aprobados por el Vicario Episcopal. Deben ser católicos practicantes que manifiesten una comprensión de las enseñanzas de la Iglesia y hayan sido agraciados con una vida formada en la tradición espiritual católica. Estos individuos han utilizado sus talentos para profundizar la vida de la Iglesia en la parroquia o han servido al ministerio de la parroquia de una manera extraordinaria.

Tom, ¡gracias por todo lo que has hecho por San Juan XXIII!

PRESCHOOL OPEN HOUSES
Pope John XXIII School

Parents and children are invited to join our preschoolers for an activity!

9-10 AM Feb. 26
Nov. 20 Mar. 19
Jan. 29 Apr. 23

Register Now!

Email: admissions@popejohn23.org

Novembering

The month of November provides us with many times of remembering. November... remembering... from this evolved the tradition of "Novembering."

Novembering reminds us of the passing of time as the ends of both the Church's liturgical year and the calendar year draw near.

Novembering begins with All Saints Day, a special feast day to remember our ancestors in faith (Saints) who have gone before us. This is followed by All Souls Day, when we remember our family and friends who have passed away into the arms of God.

The celebration of the Day of the Dead (*Día de los Muertos*) is also part of Novembering. A holiday and tradition in Mexican culture for over 3,000 years, it is a time in which life is celebrated, loved ones are welcomed back into our lives, and death is recognized as a part of being human.

If you feel called, please add pictures and mementos of your departed friends and families to the *ofrendas* in our sanctuaries for the month of Novembering. All you holy men and women, pray for us!



Un mes para el recuerdo

El mes de noviembre nos brinda muchos momentos para recordar. Debido a las traducciones inglesas, algunas personas se refieren a esto como "Novembering".

Este es un tiempo que nos recuerda el paso del tiempo a medida que se acercan el final del año litúrgico de la Iglesia y el final del año civil.

Él comienza con el Día de Todos los Santos, una fiesta para recordar a nuestros antepasados en la fe (Santos). Le sigue el Día de Todos los Difuntos, en el que recordamos a nuestros familiares y amigos que han pasado a los brazos de Dios.

La celebración del Día de los Muertos también forma parte del mes de noviembre. Es una fiesta y una tradición en la cultura mexicana desde hace más de 3,000 años, que celebra la vida, da la bienvenida a nuestros seres queridos y reconoce la muerte como parte del ser humano.

Si gustas, por favor agrega fotos y recuerdos de tus amigos y familiares difuntos a las ofrendas en nuestros santuarios durante el mes. Hombres y mujeres santos, ¡rezad por nosotros!

Knight of Columbus Council 1077

Our local Knights of Columbus Council has received the distinction of Star Council, the international organization's top award for local councils!

Read more about this award and our council's work at stjohn23evanston.org/announcements.



Caballero de Colón Consejo 1077

El Consejo 1077 de Caballeros de Colón ha recibido la distinción de Consejo Estrella, ¡el máximo galardón de la organización internacional para los consejos locales!

Lea más sobre este premio y nuestro consejo en stjohn23evanston.org/announcements.

Lay Preaching

LAY LITURGICAL PREACHING IN THE CATHOLIC CHURCH: WHERE HAS IT BEEN? WHERE IS IT TODAY? WHERE IS IT GOING?

SUNDAY, NOVEMBER 17TH

Featured Presenter: Barbara Koop



Join us for a presentation where we'll:

- Explore key issues in lay liturgical preaching
- Learn about the history of women and men preaching
- Discuss how preaching has been restricted over time
- Understand why it's crucial today for lay women and men to share their faith experiences



11:30 AM at St. John XXIII Parish, following the 10:30 Mass

Oldershaw Hall
(west of church)
1108 Washington St.
Evanston, IL

catholicwomensequality@gmail.com